



Industrial de Válvulas, S.A. de C.V.  
 Av. de la Industria Lote 16 Fracc. Industrial el Trébol  
 Tepozotlan, Estado de México C.P. 54600

(Numero) Number 1501/2007  
 (Fecha) Date 10/07/2007

## QUALITY ASSURANCE CERTIFICATE OF COMPLIANCE

ASEGURAMIENTO DE CALIDAD CERTIFICADO DE CUMPLIMIENTO

WE CERTIFY THAT THE PRODUCT LISTED BELOW WAS DESIGNED, MANUFACTURED AND TESTED ACCORDING TO OUR QUALITY SYSTEM AND REQUIREMENTS GIVEN IN ONE OR MORE OF THE FOLLOWING STANDARDS:

(CERTIFICAMOS QUE EL PRODUCTO LISTADO ABAJO FUE DISEÑADO, FABRICADO Y PROBADO DE ACUERDO CON NUESTRO SISTEMA DE CALIDAD Y CON REQUISITOS ESTABLECIDOS EN UNO O MAS DE LOS SIGUIENTES ESTANDARES.)

- |  |   |
|--|---|
| API 598<br>API 599<br>ANSI B16-10<br>ANSI B16-34<br>MSS-SP61 | - VALVE INSPECTION AND TESTING<br>- METAL PLUG VALVES - FLANGED, THREADED AND WELDING<br>- FACE TO FACE AND END TO END DIMENSIONS OF VALVES<br>- VALVES - FLANGED, THREADED AND WELDING ENDS<br>- PRESSURE TESTING OF STEEL VALVES        |
| API 6D<br>API 600<br>ANSI B16.11<br>API 602                  | - PIPELINE VALVES - GATE, PLUG, BALL AND CHECK<br>- STEEL GATE VALVES - FLANGED AND WELDING ENDS<br>- FORGED FITTINGS, SOCKET - WELDING AND THREADED<br>- COMPACT STEEL GATE VALVES - FLANGED, THREADED, WELDING AND EXTENDED - BODY ENDS |

**Part No. BCSB106F12AAB**  
 (Codigo)  
**Description 1" Fig. 950 SW 3HF A105, API TRIM No.12 790000C**  
 (Descripción)  
 (VALVULA COMPUERTA DE ACERO FORJADO)  
 MANUFACTURED TO MEET NACE MR-01-75-2003 REQUIREMENT 'TS AND LOW FUGITIVE EMISSIONS CONTROL.  
 (VALVULA SERVICIO NACE MR-01-75 'Y CONTROL DE EMISIONES FUGITIVAS 50 PPM'S)

PRESSURE TESTS (PRUEBAS DE PRESION)	SHELL (CASCO)	BACK SEAT	SIDE 1	SIDE (Lado) 2
HYDROSTATIC (psi) (HIDROSTATICA)	2970	2970	N A	N A
PNEUMATIC (psi) (NEUMATICA)			80	80

Invoice(Factura) 83008 Item(Partida) 9 Qty(Cantidad) 7

ITEM (PARTE)	HEAT No. (COLADA)	MATERIAL (ASTM)	CHEMICAL COMPOSITION (%)										MECHANICAL TESTS (PROP. MECANICAS)				
			C	Min	P	S	SI	NI	Cr	Mo	Cu	V	W	TENS KPSI CVN@	YIELD KPSI 1ST	ELG %	RED %
BODY CUERPO	CAV	ASTM A-105N	0.260	0.810	0.018	0.007	0.240	0.050	0.050	0.100	0.220	0.010	76.12	50.75	32	54	170
YOKE YUGO	CAV	ASTM A-105N	0.260	0.810	0.018	0.007	0.240	0.050	0.050	0.100	0.220	0.010	76.12	50.75	32	54	170
YOKE YUGO	CCH	ASTM A-105N	0.230	0.680	0.019	0.007	0.250	0.100	0.100	0.220	0.220		78.30	52.20	27	58	170
BODY CUERPO	CCH	ASTM A-105N	0.230	0.680	0.019	0.007	0.250	0.100	0.100	0.220	0.220		78.30	52.20	27	58	170

CERTIFICADO POR  
 ASEGURAMIENTO DE CALIDAD

CERTIFIED BY:  
 QUALITY ASSURANCE

Sandra Ruiz